

# t m v

TRENTO · MONTE\_BONDONE · VALLE\_DEI\_LAGHI

## COSA FARE

festival, eventi speciali, mostre,  
appuntamenti, visite guidate

## WHAT TO DO

festivals, special events, exhibitions,  
appointments, guided tours

## WAS KANN MAN MACHEN

Festivals, Events, Veranstaltungen,  
Ausstellungen, Besichtigung mit Führung



19.07.2010 - 01.08.2010



## EVENTI



Azienda per il Turismo  
Trento, Monte Bondone,  
Valle dei Laghi

### UFFICI INFORMAZIONI

Information Offices

#### TRENTO

Via Mancini, 2  
38122 Trento  
Tel. 0461.216000 – Fax 0461.216060  
informazioni@apt.trento.it

#### MONTE BONDONE

(stagionale)  
Strada di Vaneze, 13  
38123 Trento  
Tel. 0461.947128 – Fax 0461.947188  
vaneze@apt.trento.it

#### GARNIGA TERME

Via Bagni di Fieno, 18  
38060 Garniga Terme (TN)  
Tel. 0461.842586 – Fax 0461.843098  
garnigaterme@apt.trento.it

#### VEZZANO

Via Roma, 63  
38070 Vezzano (TN)  
Tel. 0461.864400 – Fax 0461.864535  
vezzano@apt.trento.it

WWW.APT.TRENTO.IT



## FESTIVAL - EVENTI / FESTIVALS - EVENTS

14.07. - 11.09.

### TRENTO ESTATE

Trento

Musica, teatro, cinema, parchi, natura e teatro ragazzi

Comune di Trento – Servizio Cultura, turismo e politiche giovanili, Centro Servizi Culturali S. Chiara: [www.centrosantachiara.it](http://www.centrosantachiara.it), n. verde 800 013952



09.07.- 31.07.

### 9° FESTIVAL RISONANZE ARMONICHE NELLA VALLE DEI LAGHI

Valle dei Laghi

Concerti di musica da camera classica  
Ogni sera alle 20.45 (v.di dettagli pag.4)  
Marika Lombardi tel. 329 2078817, Comune Lasino tel. 0461 564141, [www.comune.lasino.tn.it](http://www.comune.lasino.tn.it) – [risonanzearmniche@gmail.com](mailto:risonanzearmniche@gmail.com) - ApT Ufficio Vezzano tel. 0461 864400

21.07. – 24.07.

### SETTIMANA DELLA MUSICA

3ª EDIZIONE

Cavedine – Centro Scolastico

Iniziativa a cura dei Corpi Bandistici della Valle dei Laghi (Cavedine, Calavino, Vezzano)

Per i ragazzi dagli 8 anni in su  
Apt Ufficio Vezzano, tel. 0461 864400, [www.valledeilaghiturismo.it](http://www.valledeilaghiturismo.it), [info@bandacavedine.com](mailto:info@bandacavedine.com)

23.07. – 25.07.

### STRAVINO STRAVINARIO TRENTO

Stravino

Assaggi, degustazioni, gastronomia

Apt Ufficio Vezzano, tel. 0461 864400  
[www.valledeilaghiturismo.it](http://www.valledeilaghiturismo.it)

24.07. – 27.07.

SECOND CONFERENCE OF CATHOLIC THEOLOGICAL ETHICS IN THE WORLD CHURCH: "IN THE CURRENTS OF HISTORY: FROM TRENT TO THE FUTURE"

Fondazione Bruno Kessler: [www.fbk.eu](http://www.fbk.eu)



Fino al/Until/Bis 31.07.

**DALLA VITE ..IN POI** €

Palazzo Roccabruna, Trento

Un racconto fotografico dedicato alla biticoltura delle valli trentine.

Da martedì a venerdì/From Tuesday to Friday/Von Montag bis Freitag: 10.00-12.00, 15.00-18.00 - Sabato e domenica/Saturday and Sunday/Samstag und Sonntag: 10.00-18.

Enoteca provinciale del Trentino – Palazzo Roccabruna, tel. 0461-887101, www.palazzoroccabruna.it

Fino al / Until / Bis 08.08.

**PICO PICO: PICCOLI ANIMALI DA SCOPRIRE / NON SOLO TARTARUGHE**

Museo Tridentino di Scienze Naturali, Trento

Uno spazio a misura di bambino dove incontrare, toccare, scoprire e osservare da vicino tanti curiosi animali.

Da martedì a venerdì/From Tuesday to Friday/Von Montag bis Freitag: 15.00 – 16.30

Sabato e domenica/Saturday and Sunday/Samstag und Sonntag: 15.00 – 18.00

Museo Tridentino di Scienze Naturali, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

Fino al / Until / Bis 29.08.

**LA QUADRERIA DEI CAPPUCCINI**

Torre Vanga, Trento

Dipinti dal Cinquecento all'Ottocento: una selezione dei dipinti più significativi provenienti dalla quadreria dei Cappuccini di Trento e dagli altri conventi della Provincia Tridentina di Santa Croce.

Orario/opening hours/Öffnungszeiten: 10.00-13.00/14.00-18.00

Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/ Montags geschlossen

Soprintendenza per i Beni Storico-artistici, tel. 0461 492101

Fino al / Until / Bis 31.08.

**DISCOVEROBOT** €

Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni, Trento

Uno spazio dove si potranno osservare dei robot pronti all'uso, per poi andare a modificarne via computer la sequenza di azioni da eseguire.

Sabato e domenica/Saturday and Sunday/Samstag und Sonntag: 15.00 – 18.00

Museo Tridentino di Scienze Naturali, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

Fino al / Until / Bis 12.09.

**SERGIO TOPPI. IL SEGNO DELLA STORIA**

Gallerie Piedicastello, Trento

Orario/opening hours/Öffnungszeiten: 9.00-18.00

Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/ Montags geschlossen

Museo Storico in Trento, tel. 0461-230482, www.museostorico.tn.it

Fino al/Until/Bis 26.09.

**MITTERITI DELL'ORSO NEL GRANDENORD. SCIAMANI E ANIMALI SACRI DELL'EURASIA**

Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina – San Michele all'Adige (Trento)

Da martedì a domenica/From Tuesday to Sunday/Von Montag bis Sonntag: 9.00-12.30, 14.30-18.00.

Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/ Montags geschlossen

Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina, tel. 0461 650314, www.museosanmichele.it

Fino al / Until / Bis 30.09.

**GIARDINO BOTANICO ALPINO E TERRAZZA DELLE STELLE** €

Viote Monte Bondone

Ricco programma di attività creative e ludiche ideato per le famiglie e per i più curiosi.

Orari/Opening hours/ Öffnungszeiten: 9-12/14-17

Museo Tridentino di Scienze Naturali, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

Fino al / Until / Bis 29.10.

**CIRCA DIEM**

Centro CoSbi, Povo

collettiva delle artiste Monica Condini, Annalisa Filippi e Sonia Lunardelli

Orario/Opening hours/Öffnungszeiten:

9:00 - 12.30 e 14.00 - 17.00

CoSbi - tel 0461 282830 - events@cosbi.eu

Fino al / Until / Bis 07.11.

**L'AVVENTURA DEL VETRO: DAL RINASCIMENTO AL NOVECENTO TRA VENEZIA E MONDI LONTANI** €

Castello del Buonconsiglio – Trento

La mostra racconterà, con pezzi sorprendenti provenienti da Venezia, dall'Africa, dall'America e naturalmente dai castelli del Trentino, la storia di questo meraviglioso materiale dal Rinascimento ad oggi.

Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/ Montags geschlossen

Orari/Opening hours/Öffnungszeiten: 10.00-18.00

Castello del Buonconsiglio, tel. 0461-492840/233770, www.buonconsiglio.it

Fino al / Until / Bis 18.11.

**"LA MIA ARTE IO LA CHIAMO MESTIERE" ATTRAVERSO IL '900, REMO WOLF UOMO E INCISORE** €

Museo Diocesano Tridentino, Piazza Duomo, Trento

A poco più di un anno dalla morte, il Museo

Diocesano Tridentino in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del comune di Trento, dedica a Remo Wolf (1912-2009) una grande mostra.

Orario: 9.30 - 12.30, 14.30 - 18.00. Chiuso il martedì

Museo Diocesano Tridentino, tel. 0461-234419,

www.museodiocesanotrentino.it

Fino al / Until / Bis 05.09.

**MELVIN MOTI**

Fondazione Galleria Civica, Trento

Dalla polvere alla polvere

Orari/Opening hours/ Öffnungszeiten: 10.00-17.00

Fondazione Galleria Civica, tel. 0461.985511

www.fondazionegalleriacivica.tn.it

Fino al / Until / Bis 09.01.2011 €

**SPAZIALE! ASTRONOMIA IN MOSTRA**

Museo Tridentino di Scienze Naturali, Trento

Un viaggio coinvolgente lungo l'evoluzione dell'astronomia. Imparando, divertendosi.

Orari/Opening hours/ Öffnungszeiten: 10.00-18.00

Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/Montags geschlossen

Museo Tridentino di Scienze Naturali,

tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

Tutto l'anno/All year round/Ganzes Jahr

**SULLE ALI DORATE** €

Castello del Buonconsiglio, Trento

Capolavori dalla collezione di scultura lignea del Castello del Buonconsiglio

Orari/Opening hours/Öffnungszeiten: 9.30-17.00

Dal/From/Vom 04.05.: 10.00-18.00 - Chiuso il lunedì/

Closed on Mondays/Montags geschlossen

Castello del Buonconsiglio, tel. 0461-

492840/233770, www.buonconsiglio.it

**TRIDENTVM. LA CITTÀ SOTTERRANEA**

Spazio Archeologico Sotterraneo del Sas - Piazza C. Battisti, Trento €

Nel sottosuolo del centro storico di Trento vive l'antica Tridentum romana. Con visione in 3D del video multimediale "Dentro Trento", viaggio tridimensionale a ritroso nel tempo.

Orari/Opening hours/ Öffnungszeiten: 9.00-13.00 / 14.00-17.30 - Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/

Montags geschlossen

S.A.S.S. - tel. 0461 230171

www.trentinocultura.net/archeologia.asp

**COLLEZIONE PERMANENTE DEL XIX SECOLO. MAESTRI TARENTINI TRA '800 E '900** €

Mart Trento, Palazzo delle Albere, Trento

Il MART presenta la collezione permanente con le opere dell'Ottocento e inizio Novecento.

Orari/Opening hours/ Öffnungszeiten: 10.00-18.00

Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/Montags geschlossen

Mart – Palazzo delle Albere, tel. 0461/234860

- 800/397760, www.mart.trento.it

## MOSTRE / EXHIBITIONS / AUSSTELLUNGEN

### VELIVOLI STORICI e A SCUOLA DI VOLO

Museo dell'Aeronautica Gianni Caproni, Trento €

Prestigiosa collezione permanente di 23 velivoli storici, nove dei quali unici al mondo. Con la nuova sezione permanente di volo simulato

Orari/Opening hours/Öffnungszeiten: 10.00-13.00 / 14.00-18.00 - Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/Montags geschlossen

Museo Tridentino di Scienze Naturali, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

### SEZIONE ARCHEOLOGICA E LAPIDARIO

Castello del Buonconsiglio, Trento €

Collezioni della preistoria, romanità e Alto Medioevo e il lapidario con le iscrizioni romane. Orari/Opening hours/Öffnungszeiten: 9.30-17.00 Dal/From/Vom 04.05.: 10.00-18.00 - Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/Montags geschlossen

Castello del Buonconsiglio, tel. 0461-492840/233770, www.buonconsiglio.it

### STORICAMENTE ABC

Galleria di Piedicastello

Percorso espositivo attraverso il quale si racconta la storia del Trentino.

Orari/Opening hours/Öffnungszeiten: 9.00-18.00

Chiuso il lunedì/Closed on Mondays/Montags geschlossen

Museo Storico di Trento, tel. 0461-230482, www.museostorico.tn.it

## APPUNTAMENTI / APPOINTMENTS / VERANSTALTUNGEN

19.07 Lunedì / Monday / Montag

h. 21.30

Itinerari Folk: Didier Laloy & S-Tres

giardino S. Chiara, Trento

www.itinerarifolk.it

20.07 Martedì / Tuesday / Dienstag

h. 21.30

Itinerari Folk: Cinema – Bossa Brazil

piazza Cesare Battisti, Trento

www.itinerarifolk.it

21.07 Mercoledì / Wednesday / Mittwoch

h. 16.00

"L'albero fantastico"

Parco comunale di Garniga Terme

laboratori per bambini e ragazzi a cura dell'APPA dalle ore 16.00 alle ore 18.00.

Comune di Garniga Terme, tel. 0461-842235

h. 17.00

Aperitivo bio diverso

Giardino Botanico Alpino – Viote Monte Bondone

MTSN, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

h. 21.00

C'era una volta... il bosco delle stelle

Giardino Botanico Alpino/Terrazza delle Stelle – Viote Monte Bondone

MTSN, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

h. 21.00

Contrada Larga – Concerti sotto le stelle: Mr. Haydn

Via Belenzani, Cortile Palazzo Thun, Trento

Tel. 0461 884286, numero verde 800017615

www.trentocultura.it

h. 21.00

Cinema in cortile. Film sotto le stelle: "Happy family"

Museo Tridentino di Scienze naturali, Trento

Comune di Trento n. verde 800017615 www.trentocultura.it, MTSN: tel. 0461 270301

h. 21.30

Itinerari Folk: Sväng

giardino S. Chiara, Trento

www.itinerarifolk.it

22.07 Giovedì / Thursday / Donnerstag

h. 20.00

DOC Denominazione di Origine Cinematografica: Food Inc.

Cave di Pila – Pila di Villamontagna

Tel. 0461 395510 – informazioni.doc@gmail.com

h. 21.00

Cinema in cortile. Film sotto le stelle: "La prima cosa bella"

Via Belenzani, Cortile Palazzo Thun, Trento

Comune di Trento n. verde 800017615, www.trentocultura.it, MTSN: tel. 0461 270301

h. 21.30

Itinerari Folk: Cinema - Sufi soul, the mystic music of Islam, Cinema – Bossa Nova

piazza Cesare Battisti, Trento

www.itinerarifolk.it

23.07 Venerdì / Friday / Freitag

h. 16.00

"L'albero fantastico"

Parco comunale di Garniga Terme

laboratori per bambini e ragazzi a cura dell'APPA dalle ore 16.00 alle ore 18.00.

Comune di Garniga Terme, tel. 0461-842235

h. 21.00

Musica a corte

Castello del Buonconsiglio, Trento

Viaggio nella musica profana del Rinascimento Spettacolo-concerto del coro Calicantus

Coro Calicantus: www.calicantus.it

h. 21.00

Presentazione romanzo "È già sera, tutto è finito" di Tersite Rossi.

Sala polifunzionale Comune Garniga Terme

ApT Ufficio Garniga Terme, tel. 0461-842586

24.07 Sabato / Saturday / Samstag

h. 20.00

Nordic Walking sotto le stelle

Viate del Monte Bondone

Claudio Slomp: 348 4402388

h. 20.30

Notte di note

Terrazza delle Stelle – Viote - Monte Bondone

Banda di Vigo Cortesano, più osservazioni del cielo con i telescopi.

MTSN, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

24.07. - 25.07.

h. 21.00

Rassegna dei Cori di Montagna dei paesi del Monte Bondone – 7<sup>a</sup> Edizione

Chiesa di Sant'Osvaldo, Garniga Terme

Con i cori: Tre Cime di Cimone, Stella del Cornet di Ravina e Romagnano, Voci del Bondone di Sopramonte, Trentino Lagolo di Calavino, Coro ospite: Abete Rosso di Bedollo ApT Ufficio Garniga Terme, tel. 0461-842586

25.07 Domenica / Sunday / Sonntag

h. 14.00

TREKKING DELLA GRANDE GUERRA: VILLAMONTAGNA – CIMA CALISIO.

Villamontagna

Percorso attrezzato sulla Grande Guerra. Il percorso seguendo la originale strada militare passa in prossimità di tutte le principali postazioni e fortificazioni militare del versante meridionale del Calisio: Batteria Campel, Forte Casara, Stoi Bassi, Batteria Calisio.

ApT Ufficio Trento, tel. 0461 216000, www.ap.trento.it

h. 16.00

L'ape Rina

Giardino Botanico Alpino – Viote Monte Bondone

Teatronatura con merenda per grandi e piccini MTSN, tel. 0461-270311, www.mtsn.tn.it

h. 17.00-22.00

Festa di Santa Apollinare con Mercatino delle Pulci Piedicastello

26.07 Lunedì / Monday / Montag

h. 20.00

Escursioni in mountain bike al chiaro di luna con l'Elite Bike School Trentino:

IL CALISIO PROTAGONISTA PER UNA NOTTE Villamontagna

ApT Ufficio Trento, tel. 0461 216000, www.ap.trento.it

# APPUNTAMENTI / APPOINTMENTS / VERANSTALTUNGEN

28.07 Mercoledì / Wednesday / Mittwoch

h. 16.00



## Il giardino racconta

Giardino Botanico Alpino – Viote Monte Bondone  
MTSN, tel. 0461-270311, [www.mtsn.tn.it](http://www.mtsn.tn.it)

h. 21.00



## Cinema in cortile. Film sotto le stelle: "Up"

Museo Tridentino di Scienze naturali, Trento  
Comune di Trento n. verde 800017615 [www.trentocultura.it](http://www.trentocultura.it), MTSN: tel. 0461 270304

30.07. – 31.07.

## Vivi Terlago

Terlago

Gastronomia, musica, spettacoli

ApT Ufficio Vezzano, tel. 0461 864400 - Pro

Loco Terlago tel. 335 240496

31.07. – 01.08.

## Festa Country

Vigo Cavedine

Gastronomia, musica, spettacoli e giochi

ApT Ufficio Vezzano, tel. 0461 864400

01.08 Domenica / Sunday / Sonntag

h. 9.00



## TREKKING DEL SACRO:

### 7 PASSI... SUL SENTIERO DI SAN VILI

Margone

Un'escursione sul Monte Gazza che porterà a Malga Baèl passando per il sentiero 7 passi.

APT Ufficio Trento, tel. 0461 216000, [www.ap.trento.it](http://www.ap.trento.it)

h. 15.00

## Il volto nascosto del sole

Terrazza delle Stelle – Viote - Monte Bondone  
MTSN, tel. 0461-270311, [www.mtsn.tn.it](http://www.mtsn.tn.it)

h. 15.00



## Sperimenta... al giardino: le tinture naturali

Giardino Botanico Alpino – Viote - Monte Bondone

MTSN, tel. 0461-270311, [www.mtsn.tn.it](http://www.mtsn.tn.it)

h. 15.00

## Fiaba nel bosco

Parco Comunale di Garniga Terme

Accompagnati da personaggi delle fiabe i bambini partono alla scoperta dei segreti del bosco

ApT Ufficio Garniga Terme, tel. 0461-842586

## 9° FESTIVAL RISONANZE ARMONICHE NELLA VALLE DEI LAGHI

20.07 Martedì / Tuesday / Dienstag h. 20.45

### Tra Romantico e Moderno

Spazio archeologico del Sas, Trento

21.07 Mercoledì / Wednesday / Mittwoch h. 20.45

### Concerto con Poulenc

Castello del Buonconsiglio, Trento

22.07 Giovedì / Thursday / Donnerstag h. 20.00

### Concerto dell'Orchestra dell'Accademia Internazionale di Lasino

Auditorium di Vezzano

23.07 Venerdì / Friday / Freitag h. 18.00

### Saggio allievi di musica da camera dell'Accademia Internazionale di Lasino

Chiesa di Lagolo

24.07 Sabato / Saturday / Samstag h. 12.00

### Saggio classe di pianoforte dell'Accademia Internazionale di Lasino

Chiesa di Lagolo

24.07 Sabato / Saturday / Samstag h. 18.00

### Saggio allievi di musica da camera dell'Accademia Internazionale di Lasino

Chiesa di Lagolo

25.07 Domenica / Sunday / Sonntag h. 20.45

### Dolcezze e virtuosità musicali tra soffi e pizzichi

Chiesetta di S. Siro, Lasino

27.07 Martedì / Tuesday / Dienstag h. 20.45

### Solo

Spazio archeologico del Sas, Trento

28.07 Mercoledì / Wednesday / Mittwoch h. 20.45

### Concerto per Alda

Castello del Buonconsiglio, Trento

29.07 Giovedì / Thursday / Donnerstag h. 20.45

### L'Ensemble Amalgammes

Auditorium di Vezzano

30.07 Venerdì / Friday / Freitag h. 16.00

### Natura improvvisata con l'Ensemble Amalgammes

Parco di Lagolo

31.07 Sabato / Saturday / Samstag h. 20.45

### I Virtuosi delle Muse

Chiesa di Lasino

INFO: M. Lombardi tel. 329.2078817,

[risonanzearmiche@gmail.com](mailto:risonanzearmiche@gmail.com)

## VISITE GUIDATE / GUIDED TOURS / BESICHTIGUNG MIT FÜHRUNG

Ogni giovedì e sabato / On Thursday and Saturdays / Donnerstags und Samstags

h. 10.00



### Castello del Buonconsiglio

Partenza dall'Ufficio ApT, Via Mancini 2, Trento

ApT Ufficio Trento, tel. 0461-216000,

[www.ap.trento.it](http://www.ap.trento.it)

h. 15.00



### Centro storico

Partenza dall'Ufficio ApT, Via Mancini 2, Trento

ApT Ufficio Trento, tel. 0461-216000,

[www.ap.trento.it](http://www.ap.trento.it)

Ogni sabato / On Saturdays / Samstags

Visite guidate MTSN:



h. 15.00

### Collezione velivoli - Museo Caproni

Museo Tridentino di Scienze Naturali,

tel. 0461-270311, [www.mtsn.tn.it](http://www.mtsn.tn.it)

Ogni domenica / On Sundays / Sonntags

Visite guidate MTSN:



h. 11.00 e h. 15.00

### Collezione velivoli - Museo Caproni

Museo Tridentino di Scienze Naturali,

tel. 0461-270311, [www.mtsn.tn.it](http://www.mtsn.tn.it)



Azienda per il Turismo  
Trento, Monte Bondone,  
Valle dei Laghi



Programma dettagliato presso gli uffici ApT  
Programme at the ApT tourist offices  
Detailliertes Programm bei den Infobüros ApT



È necessaria la prenotazione  
Booking required  
Vorankmeldung erforderlich



Iniziativa a pagamento  
Upon payment initiative  
Gegen Bezahlung



Iniziativa adatta ai bambini  
For kids initiative  
Für Kinder geeignet

Si declina ogni responsabilità per eventuali cambi di programma delle manifestazioni organizzate da terzi e non comunicati entro i tempi stabiliti.

We do not accept responsibility for any changes to these events organized by third party and not communicated within the established times.

Die ApT ist nicht verantwortlich, falls Programme von Events, die von Dritten organisiert sind, verändert werden und das nicht rechtzeitig mitgeteilt wird.

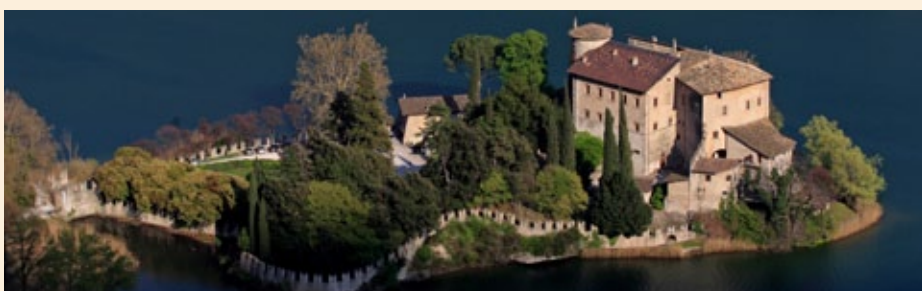


Foto: Archivio ApT Trento, Monte Bondone, Valle dei Laghi (R. Kiaulehn, P. Geminiani), Archivio Comune di Trento (M. Nardelli)

[WWW.APT.TRENTO.IT](http://WWW.APT.TRENTO.IT)